



UNE MORT QUI EN VAUT LA PEINE

Titre original : *Th Heavenly Table*

Donald Ray POLLOCK

Traduit de l'américain par Bruno Boudard

Collection « *Terres d'Amérique* »

En librairie le 6 octobre 2016

Donald Ray Pollock sera en France pour assurer la promotion de son nouveau roman au mois d'octobre

LE LIVRE

Il était une fois 3 salopards (... et quelques affreux).

1917, quelque part entre la Géorgie et l'Alabama. Cane, Cob et Chimney Jewell vivent sous la férule d'un père obsédé par la religion. À sa mort, inspirés par un roman à trois sous que seul l'un d'entre eux est capable de lire, les trois frères enfourchent leurs chevaux, bien décidés à gagner leur vie en braquant des banques. Mais rien ne se passe comme prévu : ils se retrouvent poursuivis par les autorités avec la réputation d'être le plus épouvantable trio de malfaiteurs jamais vu, et le paradis dont ils rêvaient pire que l'enfer auquel ils ont tenté d'échapper...

Une fresque grinçante à l'humour très noir où Pollock renoue avec les thèmes qui lui sont chers : la violence, le mal, la religion, la sexualité, la pauvreté et la rédemption.

L'AUTEUR

Originaire de l'Ohio, **Donald Ray Pollock** a été ouvrier pendant trente-deux ans dans une usine de pâte à papier, avant de prendre le chemin de l'université et de se consacrer à l'écriture. Publié en 2008 aux États-Unis, son recueil de nouvelles *Knockemstiff* a marqué l'avènement d'une voix majeure dans la littérature américaine.

Son premier roman, *Le Diable, tout le temps*, a été salué unanimement par la presse américaine et figurait parmi les meilleurs livres de l'année 2011. Publié en France en 2012, il a rencontré un succès absolu, distingué par le **Grand Prix de Littérature policière** et élu « **Meilleur livre de l'année 2012** » par le magazine *Lire*.

Florence Godfernaux ☎ 01 42 79 10 06 / 10 12

fgodfernaux@albin-michel.fr

Régions, Suisse, Belgique : Sandrine Labrevois ☎ 01 42 79 10 01 / 18 86

slabrevois@albin-michel.fr

Extraits de presse

... / ...

Le Diable, tout le temps dans la presse française

« Ce livre nous laisse sonné, hagard, au bord de la route, avec à peine la force de tendre le pouce. À côté, tous les prochains romans vont sembler fades. »

Eric Neuhoff, *Le Figaro littéraire*

« Donald Ray Pollock fait danser sur le ring de son *Diable, tout le temps* une triste équipe de paumés, de cinglés et d'assassins. Son roman nous laisse raides par K.-O. »

Raphaëlle Leyris, *Le Monde des livres*

« Le génie de Pollock, c'est qu'on est saisi par son drôle de phrasé au lyrisme endiablé, par le plaisir coupable qu'on éprouve devant l'innommable, et par ce doute qui nous assaille quand on reconnaît chez l'un de ces damnés quelque chose d'humain, trop humain. »

Augustin Trapenard, *ELLE*

« Donald Ray Pollock hypnotise par son chant horrifique – mi-mystique, mi-païen. *Le Diable, tout le temps* est certes un livre sur le péché et la rédemption. Mais aussi une salve nourrie contre l'hypocrisie sexuelle et le fanatisme religieux d'une Amérique profonde, malade de son puritanisme. »

Philippe Chevilly, *Les Echos*

« Tendu d'un bout à l'autre, tour à tour glaçant et fascinant, *Le Diable, tout le temps* est un alcool fort qui a l'étoffe d'un nouveau classique américain. Rien de moins. »

Alexandre Fillon, *Le Journal du dimanche*

« Un roman monstrueux qui se subit comme un fléau biblique dans une langue d'un autre temps, avec un alignement de personnages cinglés à faire passer Jim Thompson pour Marc Lévy. On n'a rien lu d'aussi dévastateur depuis des années. »

Nicolas Ungemuth, *Le Figaro Magazine*, coup de cœur de la rédaction

« On découvre l'écriture déchirante d'un auteur qui empoigne le lecteur en passant du dialogue décapant au lyrisme le plus noir. Une odyssée sauvage, magnifique et éclatée, qui illustre notre part d'ombre. »

Christine Ferniot, *Télérama*

« Dans l'Amérique de Pollock, le ciel ne répond pas mais l'enfer est déjà sur terre. Un roman sous haute tension qui sonne comme une musique funèbre – une sorte de chevauchée du Mal qui rit. »

André Clavel, *LIRE*

« Pollock est un ovni littéraire et un styliste brillant, qui manie la truculence et le lyrisme avec une aisance déconcertante, suggère plus qu'il ne montre, gardant toujours ce qu'il faut de distance et d'humour pour ne jamais sombrer dans la complaisance ou la caricature. Une figure de la littérature nord-américaine. »

Emmanuel Romer, *La Croix*

« Une plongée effrayante, cocasse et tendre dans l'Amérique *white trash* et sa galerie de personnages déjantés. Un effarant talent. »

Bruno Juffin, *Les Inrockuptibles*

« Amateurs de Cormac McCarthy, Flannery O'Connor, Larry Brown ou William Gay, réjouissez-vous : l'Amérique malade a un nouveau choriste. Il signe un polar digne des plus grands. »

Alain Léauthier, *Marianne*